

**ES**

Los suelos NOVOFLOOR están fabricados para ser instalados en espacios interiores y superficies compatibles\*.

Es un suelo flotante, por lo que debe dejar el suficiente espacio en todo el perímetro, para permitir su expansión y contracción. No se puede pegar, clavar, ni atornillar a la superficie. Si tiene pilares u otras zonas en las que debe instalar el suelo alrededor, es importante que también deje un espacio en su perímetro, para que el material pueda expandir y contraer libremente. Rellene los huecos dejados para la expansión del material, que estén en contacto con áreas de mucha humedad, con silicona flexible. Retire siempre antes del montaje, cualquier rastro de agua o humedad que haya en la superficie.

**CONSIDERACIONES SOBRE LA INSTALACIÓN**

**RESIDENCIAL / COMERCIAL**

Tolerancias de la planitud de la solera	3 mm / 2 metros
Barriera de vapor	No requiere
Se requiere Underlay	No, la lama lo incluye.
Aclimatación	24 horas
Requiere juntas de dilatación (T-Mold) para espacios largos.	Para uso doméstico no es necesario uso de junta de dilatación. Para uso comercial los distancias máximas sin juntas son 15 m largo x 10 m ancho.
Suelo radiante	Apto. Temperatura inferior a 28°

**SUPERFICIES NO VÁLIDAS PARA LA INSTALACIÓN**

Las superficies sobre las que no se puede instalar directamente nuestro producto son: Parquet / Suelos de madera / Suelos laminados / Moquetas/ Suelos de vinilo

Inspeccione cuidadosamente cada lama en busca de defectos antes de la instalación, y no instale material dañado. NOVOFLOOR no será responsable de los defectos debidos a la instalación.

La instalación se realizará de izquierda a derecha, empezando el montaje por la esquina izquierda, colocando la lama con el macho hacia la pared.

**AMBIENTES NO COMPATIBLES PARA LA INSTALACIÓN**

No puede ser colocado en ambientes que pueden alcanzar temperaturas elevadas (mayor 35°C) o donde haya radiación solar alta: saunas, zona acristaladas exteriores, porches, etc

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE / INSTALLATION INSTRUCTIONS / INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

**CONSIDERACIONES PREVIAS**

Se debe acondicionar la base, de manera que esté limpia y totalmente plana y nivelada. En caso de tener colocadas baldosas con una junta pronunciada se deberá de rellenar para igualar toda la superficie al mismo nivel. No Colocar espuma adicional. El producto ya la lleva incorporado. Durante la instalación se han de mantener condiciones ambientales de confort (30-80% Hr y 10-35 °C)



**SET DE ESPACIADORES**

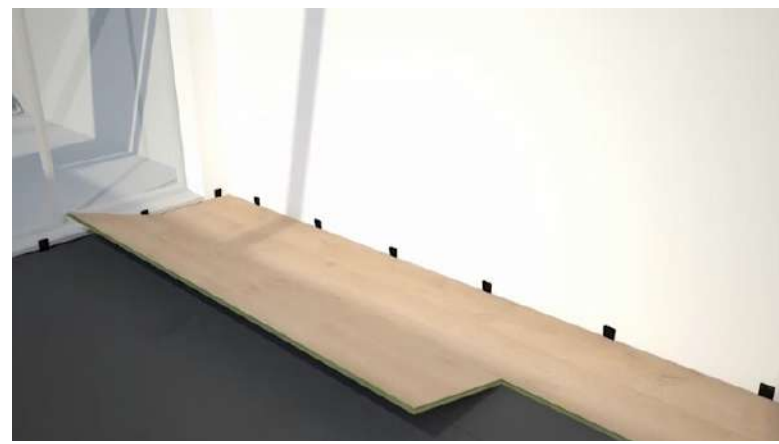
Es necesario dejar el espacio adecuado entre la pared y las lamas. Para ello se deben usar espaciadores que se colocarán en todo el perímetro, dejando la separación necesaria de 7mm entre pared y pieza. No se deben quitar hasta que se finalice la instalación completa.

**SPACERS KIT**

Create the required expansion space between the perimeter planks and the wall using spacers (7mm). Place spacers equaling the thickness for required expansion between plank and wall on short and long ends of plank. Do not remove them until the installation is complete.

**CONJUNTO DE ESPAÇADORES**

É necessário deixar o espaço adequado entre a parede e as lâminas. Para tal, devem-se usar espaçadores, que deverão ser colocados em todo o perímetro, deixando a separação necessária de 7mm entre a parede e a peça. Não se devem retirar enquanto a instalação completa não tiver terminado.



**PRIMERA LAMA DE LA SEGUNDA FILA**

Aprovechar el corte anterior si su largo es superior a 160 mm de lama. Recuerde colocar previamente los espaciadores, para asegurarse de que deja el suficiente espacio de dilatación. Luego inserte estas dos lamas longitudinalmente con la primera fila.

**SECOND PLANK SECOND ROW**

Use previous cut plank if its length is bigger than 160 mm. Place the short, cut edge against a spacer and insert the long, tongue edge of the two attached pieces at the same time into the groove of the first row. Tapping block on the long edge to lock the rows together tightly.

**PRIMEIRA LÂMINA DA SEGUNDA LINHA**

Aproveitar o corte anterior se o seu comprimento for superior a 160 mm de lâmina. Lembre-se de colocar previamente os espaçadores, para se certificar de que deixa o espaço de dilatação suficiente. Depois insira estas duas lâminas longitudinalmente em relação à primeira linha.



**INSTALACIÓN DE LA ÚLTIMA FILA**

Corte la última pieza necesaria de la lama para rematar completamente la instalación. Utilice nuestra herramienta para ejercer presión desde la pared hacia el centro de la instalación.

**INSTALLATION OF THE LAST ROW.**

Cut the final plank of the row to fit along the wall. Use our pull bar tool to lock the long edges together, pressing from the wall toward the centre of the installation.

**INSTALAÇÃO DA ÚLTIMA LINHA**

Corte a última peça necessária da lâmina para rematar totalmente a instalação. Utilize a nossa ferramenta para exercer pressão desde a parede até ao centro da instalação.

**EN**

NOVOFLOOR floors are manufactured to be installed in interior spaces and compatible surfaces\*.

Before the installation, it is important that the surface is clean, flat, and level. If this is not the case, it must be conditioned for correct assembly. Is a floating floor and should be allowed to expand and contract freely. It must not be glued, nailed or fastened to the substrate in any way. Install permanent cabinets, vanities, island counters and similar items first leaving around them a space for expansion and contraction. Fill expansion spaces around potentially wet areas with premium waterproof 100% silicone caulk. Always remove standing water, pet urine and other liquids promptly.

**KEY INSTALLATION CONSIDERATIONS**

**RESIDENCIAL / COMMERCIAL**

Subfloor flatness tolerances	3 mm / 2 metres
Vapor barrier	No required
Underlay	No, the plank includes it.
Acclimation requirements	24 hours
Use of expansion joints (T-Mold) for large spaces	For domestic use, the use of expansion joints is not necessary. For commercial use, maximum distances without joints are 15m in length by 10m in width.
Radiant heating	Approved. Substrate surface temp. not to exceed 28° C.

**UNACCEPTABLE SUBSTRATES**

Remove the floors noted below and remove old adhesive before installing our product. Encapsulate adhesive and cutback residue: Parquet over concrete / Cushion back sheet vinyl / Floating floors/ Engineered hardwood over concrete / Hardwood over concrete/ Carpeting / Carpet pad

Carefully inspect each plank or tile for defects prior to installation, and do not install damaged material. NOVOFLOOR will not be responsible for defects due to installation.

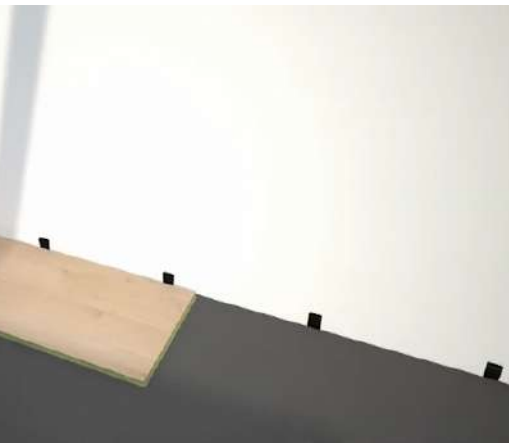
Installation will move from left to right beginning in the left corner with tongue side of long edge facing the wall.

**NON-COMPATIBLE ENVIRONMENTS FOR INSTALLATION**

The base must be conditioned, so that it is clean and completely flat and level. In case of having previously installed tiles with a pronounced joint, these must be filled to equalize the entire surface to the same level. Do not use additional foam. The product already has it incorporated. During installation, comfortable environmental conditions must be maintained (30-80% RH and 10-35 °C)

**PREVIOUS CONSIDERATIONS**

The base must be conditioned, so that it is clean and completely flat and level. In case of having previously installed tiles with a pronounced joint, these must be filled to equalize the entire surface to the same level. Do not use additional foam. The product already has it incorporated. During installation, comfortable environmental conditions must be maintained (30-80% RH and 10-35 °C)



**INSTALACIÓN DE LA PRIMERA LAMA**

Coloque los espaciadores y la primera lama. Gracias al espacio dejado anteriormente, tendrá espacio suficiente para instalar las primeras filas. Para unir las lamas entre sí, introduzcalas en ángulo asegurándose de que el suelo está totalmente alineado.

**FIRST PLANK INSTALLATION**

Position the first plank against a spacer from the starting wall. This allows enough space to work on top of the floor as you install the first few rows. Angle and interlock the short ends. The long edges must be perfectly aligned.

**INSTALAÇÃO DA PRIMEIRA LÂMINA**

Placez les cales et posez la première lame. L'écart laissé avant la pose permettra l'installation des premières rangées. Pour unir les lames, emboîtez-les en angle par leur côté court. Vérifiez l'équerrage et l'alignement.



**INSTALACIÓN DE LA ÚLTIMA LAMA DE LA PRIMERA FILA**

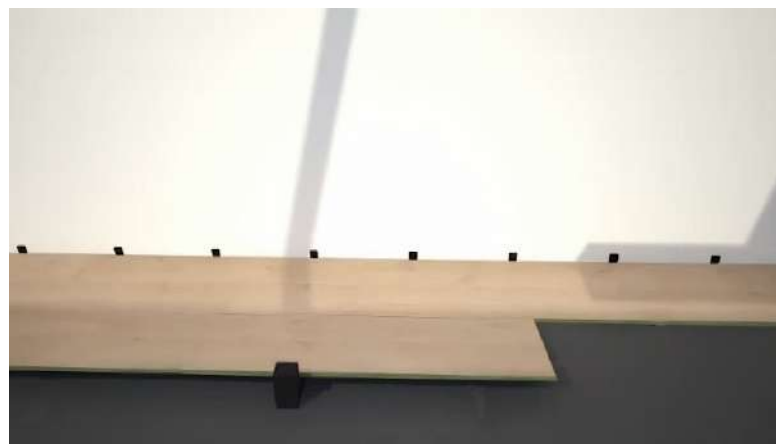
Corte la última lama de la primera fila a la medida necesaria. Realice la instalación como en el paso anterior. Asegúrese de que la fila está perfectamente alineada antes de proceder al montaje de la segunda fila.

**LAST PLANK OF THE FIRST ROW INSTALLATION**

Cut the last plank in the first row to fit. Install as before. Make sure long edges of first row are perfectly aligned before proceeding.

**INSTALAÇÃO DA ÚLTIMA LÂMINA DA PRIMEIRA LINHA**

Corte a última lâmina da primeira linha com a medida necessária. Efetue a instalação da mesma forma que no passo anterior. Certifique-se de que a linha está perfeitamente alinhada antes de proceder à montagem da segunda linha.



**CONTINUAMOS CON LA SEGUNDA FILA**

Coja una lama completa e introduzcala como ve en la imagen. Una vez encajada la testa, encaje la parte longitudinal. Realice esta acción con el resto de las lamas. Cuando tenga toda la fila unida, utilice la cuña para encajar la fila entera.

**CONTINUING WITH THE SECOND ROW**

Select a full plank and insert the short tongue side at an angle into the short groove of the previously installed plank. Insert the long tongue into the groove of the previous row using a quick, sudden motion. Move to the opposite end of the plank using the same technique until the plank is fully engaged. Use the tapping block on the joints to lock the rows together tightly.

**CONTINUA-SE COM A SEGUNDA LINHA**

Pegue numa lâmina completa e introduza-a da forma que vê na imagem. Depois de encaixada a testa, encaixe a parte longitudinal. Efetue esta ação com as restantes lâminas. Quando tiver toda a linha unida, utilize a cunha para encaixar a linha inteira.

**EXCELENTE AISLAMIENTO ACÚSTICO Y TÉRMICO**

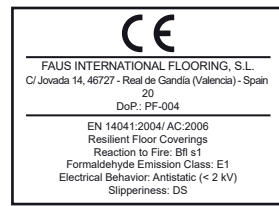
Excellent acoustic and thermal insulation / Excelente isolamento acústico e térmico.

**APTO PARA TODOS LOS AMBIENTES RESIDENCIALES Y COMERCIALES**

Suitable for any residential and commercial areas / Adequado para todos os ambientes residenciais e comerciais.

**\*PUEDE SER INSTALADO EN:**

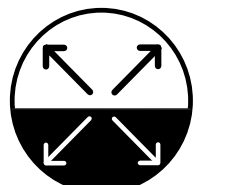
- Can be installed in: / Pode ser instalado em:
- HOTELES / Hotels / Hotéis
- OFICINAS / Offices / Escritórios
- HOSPITALES / Hospitals / Hospitais
- CENTROS ESCOLARES / Schools / Centros escolares
- CENTROS DEPORTIVOS / Sport centers / Centros desportivos



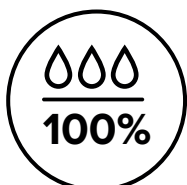
Uso doméstico intensivo  
Heavy domestic use  
Uso doméstico intensivo



Uso comercial intensivo  
Heavy commercial use  
Uso comercial intensivo



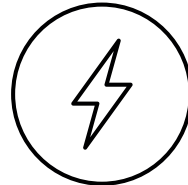
Alta estabilidad dimensional  
High dimensional stability  
Alta estabilidade dimensional



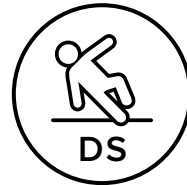
100% Impermeable  
Waterproof  
impermeável



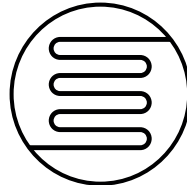
Ignífugo  
Fire retardant  
Ignífugo



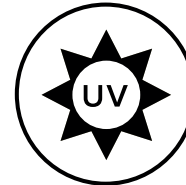
Antiestático  
Antistatic  
Antiestático



Antideslizante  
Slip resistance  
Antideslizante



Suelo radiante  
Underfloor heating  
Pavimento Radiante



Protección UV  
UV Protection  
Proteção UV



Emissão de formaldeído  
Formaldehyde emission  
Emissão de formaldeído